

ارتقا

ادبیات، فنون، عسکریه و بحریه،
تاریخ و تجارت و زراعت و منابع
و معارف و امور نظامی و اکثیری فقرات
باحث معصوم جریده.

(ارتقا) ایچون شمدیلک آیهونه قید
اولناز
صنائی نالجه ارباب قله آچقندر
هر ال قلم طوتان یازمه یلیر.

نسخه سی: ۱۰ پاره یه در.

نسخه سی: ۱۰ پاره یه در.

شمیلک جمعه کونلری نشر اولور.

حاله یه حیف نعالده اوطورور. آرده
صیره ده آندن ده بحث ایدیلیر. مثلا آتش
معناسنه (اود) قوللاندیکز میدی؟ دیه
کندیسنه بر سوال توجه ایدرسه اوت ایدر.
صاف، مغبون، اولدجه جاهل، بلکه ده
اوقومه یازمه بیلمدیکدن طبیعت شاعرا-
نه سی حالت مبناده قالدینی ایچون ساز
کورلیسنه کتیره رک دیله باغیر مش، اک
صکره آذربایجانلی بریازیچی آندن ازرلدیکنی
قیریق، دوشوک براملا ایل یازوب والده
خاننده ویاخود بودروم مطبوعه لرده
باصدیروب مروجینی وسطایله آناتولی
خلقه طایفه مشدر. فقط دروننده نعلر
وار؟ نه هذیانلر حکایه ایدلشد. بونلری
آرامق و آکا تقلید ایدنلری منع ایتمک
اوزمره نك عهدۀ درایتنه مودوع بر
وظیفه در.

احمد راسم



آثار منظومه

سنک اولسون

عالمده نه لر وارسه کوزل حاشیه و غائب؛
رنک، هر یسینه صغاری و سمایه،
سودای ترغاری هر نه، سرانک،
اشعار دلاری حزقی شعرائک،
رنکین نفحات و لغزایله بوکلشن،
اجرام و شویله شوقسته ککه روشن،
سیاهه مه تابش و مهتاب بچوهر،
ازهار شفق منظر و اشعار مهر،
کهرساره سنک، مشیره، دریا سنک اولسون!
ذوقیله صفایله بودنیا سنک اولسون!
اولسون، بوجهانده دیرلم هر نه دیرلر-ک
آچق بزم اول، کل کوزلم، سن بزم اول سن.

۲۵ کانون ثانی، سنه ۱۳۱۴

اسماعیل صفا



ایناغه!

ایناغه، سومیورم؛ هر حیات منکسرک
محبتنده برکیزی حس نفرت وار؟
ایناغه، سومیورم؛ سوکی بینه شدی درین
وی نصیب دوا بر جریده در، میزلار.
ایدر شباکی تسمیم نفقه هوسات،
ایناغه عشقنه بر خود پرست و خود کامک؛
سزادر اولسه بر اکلیل سرمه ای حیات
بوکون فضائل سودایه ظل اندامک.



مصرده سقاره اهرامی جوارنده قمر موقی
Hafte, près des Pyramides de Saïharah, en Egypte

یکدیگرینه مزج ایتدیکنز کبی طبیعت
تحسینات و مزاج افادتمیزی دخی آنلره
بکرتیمکه میل کوستر مشر. شمدیکی لسان
اوج دردت دفعه شکل ظاهر یجه دیکشمش
اولدینی حالده شمدی ینه دیکشیدبرمک
ایستوروز. فقط فصل؟ نه درلو؟ بورالری
مشکوک مهم، مغلق.

اعتقاد یجه بو اوج لازمه دن برنجیسی
اولان فکر، تعمق و تتبع و تدقیق اشیا
و طبایعه شخصک درجه قدرتیله متناسبدر.
حس آنک زاده تربیتدر. کله اک خفیف
برقیدسز لقدن دوشوب پاره پاره اولان
باز یجه بیاندر. یعنی ادیب اولان، ادیب
اوله حق فرد چو جفا، مخصوص اولان
جرا آنلره آنی خیر بالا مایدر. سوه سوه
قوللاندیلدر. ایشته شوقه تکامله وازان
کیم اولورسه اولسون، هانکی ملنک
افرادندن بولورسه بولسون منسوب
اولدینی هیئت اجتماعی نك قوه محصله
عرفانی مرکباندن عد ایدیلیر. یعنی اوفکر،
اوحس، اوکله ایل یازدینی شیلر طوغریدن
طوغری به ملنک فکری، حسی، کله سی
اولور. آرتق سز بوفردی زیاده لشدیرک.
زمره ارباب قلمی کوز اوکنه کتیرک.
آنلرک مجموعه حسیات و احتراصات قومیه نك
مصوری نظریله باقک. احتمال که عاشق
عمرده بوزمریه کیرر. قدیمی اولدینی

نشر ایدلک صورتیله تعمیم ایدن معارف
علمیه و ادبی دن عوامه مخصوص اولان
پارچه لک، آنلرک آکلایه جنی لسان ایل
یازلمی و خراصه تعلق ایدنلرک دخی ینه
آنلرک دائره ذوق وحسی، اخاند. بولنان
وسائط بیانیه ایل توشیح و تزین قیلنمسی
برمات ایچنده ایکی نوع انحصار فکری
اویاندر. مقرر خالی قالماز. فقط نه یاسیله
بیلیرکه اول امرده جمله نك مرتبه عرفان
واذعان بر اولوق ایچون معارف عمومیه جه
اتخاذ ایدیلان اصلک هنوز مطلوب اولان
نقطه تکامله عدم صمودی و مشاغل
اجتماعیه نك هر فرد نصیب قیلدینی نوع
معیشت و فطرتک هر شخصده ابداع و خلق
ایلدیکی احوال ذکایه آرمنده کی تفاوت
جهتیلری شوصورتله اتقسامه دوشور مشدر.
بتون جهان ادب، «ادب» لفظنک حیات بولدینی
دقیقه دن اعتباراً فکر و حس و کله دیه فریاد
ایده کلشدر. ایشته بو اوج لازمه ادبی
شخصک هویت معنویه و ماده سنک ایجاد
ایده بیلدیکی فروع و فروق ادا ایچون بر
معاون خدبته کورمکده در. شخص
اوفرور و فروق آکلاده حق فکر و حس
و کله دن هانکیسنی کندیسنده بولامازسه
بردیگرینه مراجعت ایل اکال نقصان ایدر.
مثلا بزلر اولجه فرس و صریحه مراجعت
ایدرک املخصوصنده قوللاندیغمز خطی

اجمال ادبی

طریق غزیه سیله نشر اولنان
لسانه دائر مقاله ای البته اوقومشکزد.
بو مقاله احتوا ایتدیکی ترضاندن
تجربید ایدیلجه جک اولورسه جیریل
چپلاق بر مدعان عبارت «المرکه اوده
(ترکجه شعر، ادب عثمانیک غایه سیدر.
غایه آتیسیدر.) حکم عنیدیسیدر. بو حکمه
کوره مدونات قدیمه شعریه من ایله مجلدات
جدیده ادبیه مزدن هر ایکسنکده ناطق
اولدینی حسیات، حسیات ملیه بیکانه
قالیور. فی الواقع ادبیات و آثار شعریه من
سیئه تقلید ایل خیلیدن خیلی به رخنه دار
اولش، هله عربی و فارسی نك نفوذ و تأثیریه
هیئت اجتماعی من آرمنده اوچندن یعنی
عرب، فرس و ترک شیوه مسندن بام بشقه
بر لسان ظهور ایدرک آنکله تکلم ایتمک،
آنکله افاده مقاصد و تبلیغ حسیات ایلهمک
ضرورت حکمنی آتش ایدسه لسان و ادب
دنیلان مکتوبات قومیه بر کره تأسیس
ایتدیمی، آنی اساسندن قالدیروب یرینه
بشقه برشی اقامه ایتمک عادتاً محالدر.
فقط اصلاح و تربیه ایتمک هر زمان ایچون
ممکندر. هله عصر لر دن بری — ای کوتو
هر نه ایدسه — شوامتک کافه حقایق حسیه سنه
واسطه تبلیغ اولان و بوکون بتون کتب
علمیه و فنییه و ادبیه مزده حکمی جاری
بولنان بر لسانی مرکب اولدینی کلمات
معانیه دن آیرمق، هنوز میدانده بولنمیان
قاموس عمومیسندن یانجی عد ایدیلان الفاظ
و تراکیبی سیلوب چیقارمق و بو تشبث
نتیجه سی اوله رق عریان و یزیشان قالان
بر دیل ایل احتراصات و حسیاتی و کلیات
فنییه افاده و استفاده به قالمشقم مقصدی
بیلیمه مکن و قبولی ایچون چالیشیلان
مسئلکی تحدید ایدمه مکن متولد بر نقصان
تبدلدر.

کرچه بر هیئت اجتماعی ده عوامه
مخصوص و خواصه متعلق آیری آیری اثرلر